

# V 20/25 kW

# NOTICE D'INSTALLATION ET D'ENTRETIEN

POUR CHAUDIERE
AVEC BRULEUR GAZ
EQUIPEE POUR DU GAZ NATUREL OU PROPANE
SANS PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE
(chaudière 1 service)

AVEC PRODUCTION D'EAU CHAUDE SANITAIRE (chaudière 2 services)

**Type:** C13/C33

Pays destinataire: FR Catégorie: II2E<sub>SI</sub>3P

LU Catégorie: I2E

Appareil conforme aux directives de la communauté européenne :

- Basse tension (73/23/CEE)
- Compatibilité électromagnétique (89/336/CEE)
- Rendement (92/42/CEE)
- Appareil à gaz (90/396/CEE)

 $\epsilon$ 

Le service après vente de votre chaudière est assuré par :

**CONSTRUCTEUR** 

# Guillot Industrie

1,Route de Fleurville BP 55

01190 PONT DE VAUX

Service d'Assistance Technique à la Clientèle 0.825.396.634

Notice à remettre à l'utilisateur.		

# **SOMMAIRE**

I - GENERALITES	4
1.1 DÉTAIL DE LA FOURNITURE.	4
1.2 Caractéristiques dimensionnelles.	4
1.3 CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES.	5
2 - DESCRIPTIONS	7
2.1 LE TABLEAU DE BORD.	7
3. MONTAGE	9
3.1 CONDITIONS RÉGLEMENTAIRES À RESPECTER AVANT L'INSTALLATION.	9
3.2 CERTIFICAT DE CONFORMITÉ.	10
3.3 - LA MISE EN PLACE.	11
3.4 - RACCORDEMENTS HYDRAULIQUES.	11
3.5 RACCORDEMENT DES CONDUITS D'AMENÉE D'AIR ET D'ÉVACUATION DES FUMÉES.	15
3.6 RACCORDEMENT DU CIRCUIT GAZ.	21
3.7 RACCORDEMENTS ÉLECTRIQUES.	21
4 MISE EN SERVICE	24
4.1 Remplissage de l'installation.	24
4.2 VÉRIFICATION AVANT MISE EN ROUTE.	25
4.3. – FONCTIONNEMENT DU BRÛLEUR.	25
4.4 – MODES DE FONCTIONNEMENT POUR CHAUDIÈRES CONTROLEES (SANS CENTRALE DE F	RÉGULATION). 26
4.5 MISE EN ROUTE.	28
5 MAINTENANCE	28
6 ENTRETIEN	33
6.1 Entretien de la chaudière.	33
6.2 POSITION DES SONDES SUR LA CHAUDIÈRE.	36
6.3 Entretien des conduits d'évacuation des fumées.	36
6.4 Entretien du brûleur.	37
6.5 Changement de Gaz. (pays destinataire : $FR$ )	42
6.6 SCHÉMA DE CÂBLAGE.	43
6.7 PIÈCES DE RECHANGE.	45

# I - GENERALITES

#### 1.1. - Détail de la fourniture.

- Tableau de bord (voir description dans le § 2.1).
- Pompe de circulation chauffage.
- Purgeur automatique.
- Soupape de sécurité et manomètre intégrés.
- Viseur de flamme avec prise de pression foyer.
- Pieds de mise à niveau.
- Vase d'expansion :
  12 litres pour les modèles 20kW

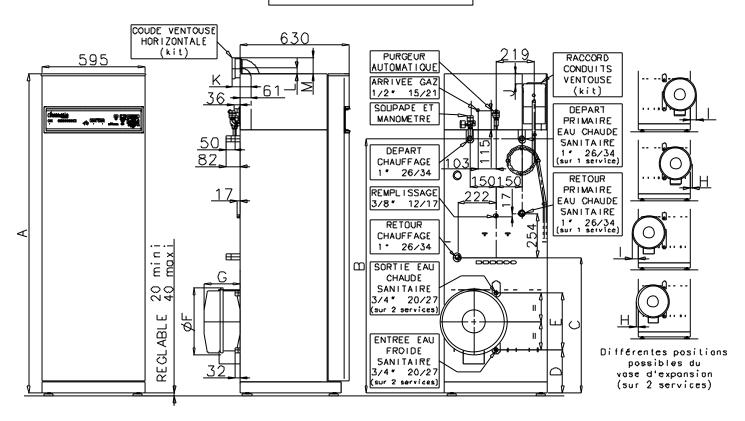
18 litres pour les modèles 25kW

Pour les chaudières 2 services :

- Ballon avec protection ACI (anode à courant imposé) et groupe de sécurité :
  - 105 litres pour les modèles 20 kW
  - 131 litres pour les modèles 25 kW
- Pompe de charge ballon et clapet anti-thermosiphon

#### 1.2. - Caractéristiques dimensionnelles.





		A	В	С	D	Е	F	G	Н	I
1 service	ATHENA V 25	125	877	193						
		7								
	ATHENA V 20	159	121	657	214	235	324	173	10	41
		6	6							

	J	K	L	M
avec terminal horizontal	43	105	31	90
avec terminal vertical	62	-	-	-

# Caractéristiques de combustion à 15°C et 1013 mbar

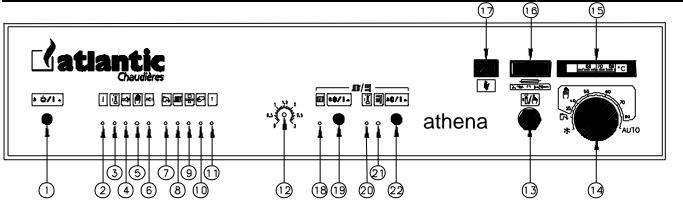
Cette chaudière a été réglée en usine pour du gaz naturel (vérifier le type mentionné sur l'étiquette de réglage gaz collée sur le capot brûleur); pour fonctionner avec tout autre type de gaz faire appel à un installateur qualifié et lire attentivement l'instruction pour l'adaptation à divers gaz.

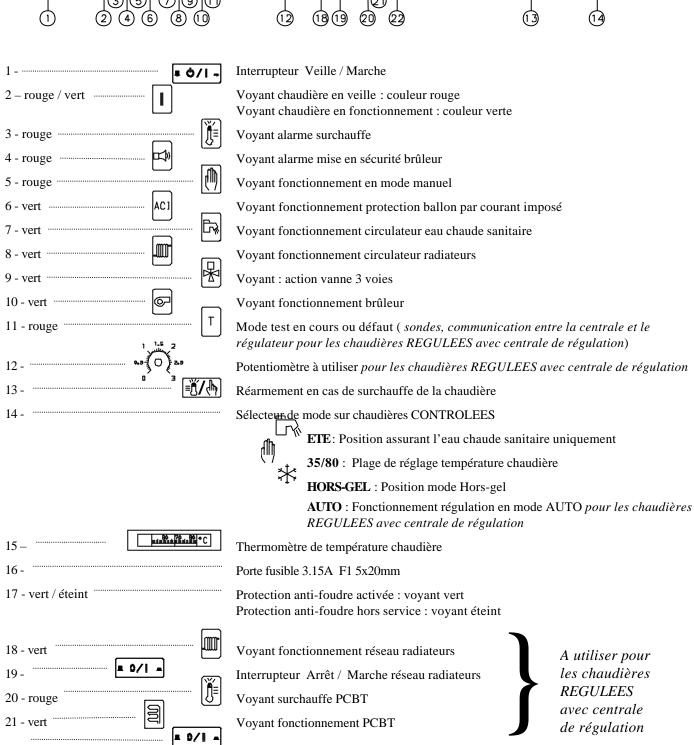
Puissance nominale   kW   19   25		ATHENA V		20	25
CAZ NATUREL GROUPE L (type G25)   Puissance nominale   kW   19   25	$\Omega$	GAZ NATUREL GROUPE H (type G20)			
CAZ NATUREL GROUPE L (type G25)   Puissance nominale   kW   19   25	-J.	Puissance nominale	kW	19	25
CAZ NATUREL GROUPE L (type G25)   Puissance nominale   kW   19   25	H	Débit calorifique	kW	21,3	28
CAZ NATUREL GROUPE L (type G25)   Puissance nominale   kW   19   25	aire	•	m³/h	2,25	2,96
CAZ NATUREL GROUPE L (type G25)   Puissance nominale   kW   19   25	nat	Pression d'alimentation gaz	mbar	20	20
CAZ NATUREL GROUPE L (type G25)   Puissance nominale   kW   19   25	esti		mm	5,0	5,3
CAZ NATUREL GROUPE L (type G25)   Puissance nominale   kW   19   25	p s	Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)	mbar	5,4	7,5
Puissance nominale   kW   19   25   28   29   25   262   3,45   28   25   25   25   25   25   25   2	Pay	CO2±0.5	%	9,3	9,5
Puissance nominale   kW   19   25   28   29   25   262   3,45   28   25   25   25   25   25   25   2		CAZ NATUDEL CROUDE I (type C25)			
PROPANE (type G31)  Puissance nominale Débit calorifique Débit gaz Pression d'alimentation gaz Diamètre de perçage injecteurs Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  PROPANE (type G31)  kW 19 25 kW 21,3 28 kg/h 1,66 2,18 75		GAZ NATUKEL GROUFE L (type G25)			
PROPANE (type G31)  Puissance nominale Débit calorifique Débit gaz Pression d'alimentation gaz Diamètre de perçage injecteurs Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  PROPANE (type G31)  kW 19 25 kW 21,3 28 kg/h 1,66 2,18 75	臣	Puissance nominale	kW	19	25
PROPANE (type G31)  Puissance nominale Débit calorifique Débit gaz Pression d'alimentation gaz Diamètre de perçage injecteurs Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  PROPANE (type G31)  kW 19 25 kW 21,3 28 kg/h 1,66 2,18 75	ire	Débit calorifique	kW	21,3	28
PROPANE (type G31)  Puissance nominale Débit calorifique Débit gaz Pression d'alimentation gaz Diamètre de perçage injecteurs Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  PROPANE (type G31)  kW 19 25 kW 21,3 28 kg/h 1,66 2,18 75	ataj	-	m³/h	· ·	3,45
PROPANE (type G31)  Puissance nominale Débit calorifique Débit gaz Pression d'alimentation gaz Diamètre de perçage injecteurs Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  PROPANE (type G31)  kW 19 25 kW 21,3 28 kg/h 1,66 2,18 75	stin		mbar	25	25
PROPANE (type G31)  Puissance nominale Débit calorifique Débit gaz Pression d'alimentation gaz Diamètre de perçage injecteurs Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  PROPANE (type G31)  kW 19 25 kW 21,3 28 kg/h 1,66 2,18 75	de		mm	5,6	5,9
PROPANE (type G31)  Puissance nominale Débit calorifique Débit gaz Pression d'alimentation gaz Diamètre de perçage injecteurs Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  PROPANE (type G31)  kW 19 25 kW 21,3 28 kg/h 1,66 2,18 75	ays	Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)	mbar	5,4	7,5
Puissance nominale  Débit calorifique  Débit gaz  Pression d'alimentation gaz  Diamètre de perçage injecteurs  Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  kW  19  25  kW  21,3  28  kg/h  1,66  2,18  7,5	P	CO2±0.5	%	9,3	9,5
Puissance nominale  Débit calorifique  Débit gaz  Pression d'alimentation gaz  Diamètre de perçage injecteurs  Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  kW  21,3  kg/h  1,66  2,18  37  37  Mm  3,9  4,2  CO2+0.5		PROPANE (type G31)			
Puissance nominale  Débit calorifique  Débit gaz  Pression d'alimentation gaz  Diamètre de perçage injecteurs  Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)	<b>K</b>		1 ***	4.0	2.5
Débit calorifique  Débit gaz  Pression d'alimentation gaz  Diamètre de perçage injecteurs  Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  Débit gaz  RW  21,3  28  kg/h  1,66  2,18  37  37  mm  3,9  4,2  Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  mbar  5,4  7,5	1:0				
Pression d'alimentation gaz  Diamètre de perçage injecteurs  Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  Diamètre de perçage injecteurs  Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  Diamètre de perçage injecteurs  Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  Diamètre de perçage injecteurs  Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  Diamètre de perçage injecteurs	aire	<del>-</del>			
Pression d'alimentation gaz  Diamètre de perçage injecteurs  Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  The pression d'alimentation gaz  mbar  3,9 4,2 7,5 7,5 7,5 11,0	nat				1
Diametre de perçage injecteurs  Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)  CO2+0.5  Diametre de perçage injecteurs  mm  3,9  4,2  7,5	esti	S			
Pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)    The pression aval vanne (avec terminal + 1 coude)   The pression available   The pression availab	rs d	1 3 6 0		*	
1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Pay	,		*	· ·
		CO2±0.5	%	11,0	11,0

Pressions de service   max. Chaudière   max. Chaudière   max. Eau chaude sanitaire   max. Eau chaude sanitaire   bar   7,0	ATHENA V		20	25	
max. Chaudière         bar 3,0 3,0 3,0 max. Eau chaude sanitaire min, chaudière         bar 7,0 7,0 7,0 7,0 7,0 7,0 7,0 7,0 7,0 7,0	Procesione do convico				
max. Eau chaude sanitaire         bar (0.5)         7,0 to 5           min. chaudière         bar (0.5)         0.5           Contenance en eau chaudière         litres (20)         29 to 29 to 29 to 29 to 29 litres (20)           ballon d'eau sanitaire         "C         80         80           max. chaudière         "C         65         65           max. Ballon eau chaude sanitaire         "C         40         40           min. Ballon eau chaude sanitaire         "C         40         40           Débit spécifique sur 10 min. A 10/45°C         Imin 15,6         20,4           Débit spécifique sur 10 min. A 10/40°C         Imin 15,6         20,4           Poids sans eau         kg         166         199           Tension électrique         230 V mono 50 Hz         50           Puissance électrique absorbée chaudière ATHENA 2 services         W         590         590           chaudière ATHENA 2 services         W         590         590           vanne 3 voies         W         10         10           module plancher chauffant basse température         W         115         115           circulateur du module circulateur radiateurs         W         90         90           circulateur du hit raccordemen		har	3.0	3.0	
min. chaudière   bar   0,5   0,5   0,5			•	· ·	
Contenance en eau   Chaudière   litres   20   29   29   29   29   29   29   29			•		
chaudière ballon d'eau sanitaire litres   105   131    Température de l'eau max. chaudière   °C   80   80   80   80   80   80   80   8	mm. Chaudiere	vai	0,3	0,5	
ballon d'eau sanitaire litres 105 131  Température de l'eau max, chaudière max, Ballon eau chaude sanitaire min, Ballon eau chaude sanitaire min, Ballon eau chaude sanitaire môtetifique sur 10 min, A 10/45°C					
Température de l'eau   max. chaudière   max. chaudière   max. Ballon eau chaude sanitaire   max. Ballon eau chaude   max. Ballon eau chaude sanitaire   max. Ballon eau chaude   max. Ballon			_		
max. chaudière         °C         80         80           max. Ballon eau chaude sanitaire         °C         65         65           min. Ballon eau chaude sanitaire         °C         40         40           Débit spécifique sur 10 min. A 10/45°C         l/min         15,6         20,4           Débit spécifique sur 10 min. A 10/40°C         l/min         18,7         24,6           Poids sans eau           chaudière ATHENA 1 service         kg         166         199           Tension électrique         230 V mono 50 Hz           Puissance électrique absorbée           chaudière ATHENA 1 service         W         500         500           chaudière ATHENA 2 services         W         590         590           vanne 3 voies         W         10         10           module plancher chauffant basse température         W         115         115           circulateur du module circulateur radiateurs         W         90         90           Caractéristiques des sondes :           sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies.         The foil of the formation	ballon d'eau sanitaire	litres	105	131	
max. chaudière         °C         80         80           max. Ballon eau chaude sanitaire         °C         65         65           min. Ballon eau chaude sanitaire         °C         40         40           Débit spécifique sur 10 min. A 10/45°C         l/min         15,6         20,4           Débit spécifique sur 10 min. A 10/40°C         l/min         18,7         24,6           Poids sans eau           chaudière ATHENA 1 service         kg         166         199           Tension électrique         230 V mono 50 Hz           Puissance électrique absorbée           chaudière ATHENA 1 service         W         500         500           chaudière ATHENA 2 services         W         590         590           vanne 3 voies         W         10         10           module plancher chauffant basse température         W         115         115           circulateur du module circulateur radiateurs         W         90         90           Caractéristiques des sondes :           sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies.         The foil of the formation	Température de l'eau				
min. Ballon eau chaude sanitaire  □ C 40 40 □ Minin 15,6 20,4 □ Minin 15,6 20,4 □ Minin 18,7 24,6 □ Minin 18,7 □		°C	80	80	
Débit spécifique sur 10 min. A 10/45°C $l$ min       15,6       20,4         Débit spécifique sur 10 min. A 10/40°C $l$ min       18,7       24,6         Poids sans eau chaudière ATHENA 1 service       kg       125         chaudière ATHENA 2 services       kg       166       199         Tension électrique         Puissance électrique absorbée chaudière ATHENA 1 service       W       500       500         chaudière ATHENA 2 services       W       590       590         vanne 3 voies       W       10       10       10         module plancher chauffant basse température       W       10       10       10       115<	max. Ballon eau chaude sanitaire	°C	65	65	
Débit spécifique sur 10 min. A 10/40°C     I/min     18,7     24,6       Poids sans eau chaudière ATHENA 1 service chaudière ATHENA 2 services     kg     166     199       Tension électrique     230 V mono 50 Hz       Puissance électrique absorbée chaudière ATHENA 1 service     W     500       chaudière ATHENA 2 services     W     590     590       vanne 3 voies     W     10     10       module plancher chauffant basse température circulateur du module circulateur radiateurs     W     90     90       circulateur du kit raccordement ballon (1 service)     W     90     90       Caractéristiques des sondes : sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies, type     CTN       résistance nominale à 25 °C     10 kΩ       plage de fonctionnement temps de réponse à 63% de la valeur de consigne erreur maximale (pour échange de sonde)     10 s       Sonde extérieure. type     CTN       résistance nominale à 25 °C     1 kΩ       plage de fonctionnement deréponse à 63% de la valeur de consigne     -30°C à + 1.05 °C       plage de fonctionnement deréponse à 63 % de la valeur de consigne     -30°C à + 1.05 °C       résistance nominale à 25 °C     1 kΩ       plage de fonctionnement deréponse à 63 % de la valeur de consigne     - 1 kΩ       - 30°C à + 1.05 °C     1 p65       - 1 min.     - 1 min. <td>min. Ballon eau chaude sanitaire</td> <td>°C</td> <td>40</td> <td>40</td>	min. Ballon eau chaude sanitaire	°C	40	40	
Débit spécifique sur 10 min. A 10/40°C     I/min     18,7     24,6       Poids sans eau chaudière ATHENA 1 service chaudière ATHENA 2 services     kg     166     199       Tension électrique     230 V mono 50 Hz       Puissance électrique absorbée chaudière ATHENA 1 service     W     500       chaudière ATHENA 2 services     W     590     590       vanne 3 voies     W     10     10       module plancher chauffant basse température circulateur du module circulateur radiateurs     W     90     90       circulateur du kit raccordement ballon (1 service)     W     90     90       Caractéristiques des sondes : sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies, type     CTN       résistance nominale à 25 °C     10 kΩ       plage de fonctionnement temps de réponse à 63% de la valeur de consigne erreur maximale (pour échange de sonde)     10 s       Sonde extérieure. type     CTN       résistance nominale à 25 °C     1 kΩ       plage de fonctionnement deréponse à 63% de la valeur de consigne     -30°C à + 1.05 °C       plage de fonctionnement deréponse à 63 % de la valeur de consigne     -30°C à + 1.05 °C       résistance nominale à 25 °C     1 kΩ       plage de fonctionnement deréponse à 63 % de la valeur de consigne     - 1 kΩ       - 30°C à + 1.05 °C     1 p65       - 1 min.     - 1 min. <td>Débit spécifique sur 10 min. A 10/45°C</td> <td>l/min</td> <td>15,6</td> <td>20,4</td>	Débit spécifique sur 10 min. A 10/45°C	l/min	15,6	20,4	
chaudière ATHENA 1 service chaudière ATHENA 2 services  Reg 166 199  Tension électrique  Puissance électrique absorbée chaudière ATHENA 1 service Chaudière ATHENA 1 service Chaudière ATHENA 1 service Chaudière ATHENA 2 services W 590 590 Vanne 3 voies W 10 10 W 115 115 Circulateur du module circulateur radiateurs Circulateur du module circulateur radiateurs W 90 90  Caractéristiques des sondes : Sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies. Type CTN Trésistance nominale à 25 °C Plage de fonctionnement Degré de protection Degré de protection Tension électrique Tension			•		
chaudière ATHENA 1 service chaudière ATHENA 2 services  Reg 166 199  Tension électrique  Puissance électrique absorbée chaudière ATHENA 1 service Chaudière ATHENA 1 service Chaudière ATHENA 1 service Chaudière ATHENA 2 services W 590 590 Vanne 3 voies W 10 10 W 115 115 Circulateur du module circulateur radiateurs Circulateur du module circulateur radiateurs W 90 90  Caractéristiques des sondes : Sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies. Type CTN Trésistance nominale à 25 °C Plage de fonctionnement Degré de protection Degré de protection Tension électrique Tension	Doids sons ony				
chaudière ATHENA 2 services kg 166 199  Tension électrique 230 V mono 50 Hz  Puissance électrique absorbée chaudière ATHENA 1 service W 500 chaudière ATHENA 2 services W 590 590 vanne 3 voies W 10 10 module plancher chauffant basse température W 115 115 circulateur du module circulateur radiateurs W 90 90 circulateur du kit raccordement ballon (1 service) W 90 90  Caractéristiques des sondes : sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies. type CTN 10 k $\Omega$ 10 lage de fonctionnement Cegré de protection Pi 69 temps de réponse à 63% de la valeur de consigne erreur maximale (pour échange de sonde) 10 s erreur maximale (pour échange de sonde) 1 $\kappa\Omega$ 1 k $\Omega$ 2 plage de fonctionnement CTN 1 k $\Omega$ 2 conde extérieure. Type CTN 1 k $\Omega$ 2 conde extérieure. Type CTN 1 k $\Omega$ 2 conde extérieure de protection 1 lage de fonctionnement 1 lage de fonctionnement 1 lage CTN 1 k $\Omega$ 2 conde extérieure. Type CTN 1 lage de fonctionnement 1 lage CTN 1 lage CTN 1 lage de fonctionnement 1 lage CTN 1 l		kα		125	
Tension électrique         Puissance électrique absorbée       Chaudière ATHENA 1 service         chaudière ATHENA 2 services       W       590       590         vanne 3 voies       W       10       10         module plancher chauffant basse température       W       115       115         circulateur du module circulateur radiateurs       W       90       90         circulateur du kit raccordement ballon (1 service)       W       90       90         Caractéristiques des sondes :         sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies, type       CTN       10 kΩ         résistance nominale à 25 °C       10 s       -30°C à +.105 °C         plage de fonctionnement       10 s       1°C         Sonde extérieure.       type       CTN       1 kΩ         type       CTN       1 kΩ       -30°C à + 105 °C       1 kΩ         plage de fonctionnement       -30°C à + 105 °C       1 p65       1 min.		_	166		
Puissance électrique absorbée         chaudière ATHENA 1 service       W       500         chaudière ATHENA 2 services       W       590       590         vanne 3 voies       W       10       10         module plancher chauffant basse température       W       115       115         circulateur du module circulateur radiateurs       W       90       90         circulateur du kit raccordement ballon (1 service)       W       90       90         Caractéristiques des sondes :         sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies.       type       CTN         résistance nominale à 25 °C       10 kΩ       10 kΩ         plage de fonctionnement       - 30°C à + .105 °C       10 s         terreur maximale (pour échange de sonde)       1 °C       CTN         Sonde extérieure.       type       CTN       1 kΩ         plage de fonctionnement       - 30°C à + 105 °C       1 kΩ         plage de fonctionnement       - 30°C à + 105 °C       1 p65         temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne       1 min.       1 min.	chaudiere ATTIENA 2 services	ĸg	100	199	
chaudière ATHENÀ 1 service       W       500         chaudière ATHENA 2 services       W       590       590         vanne 3 voies       W       10       10         module plancher chauffant basse température       W       115       115         circulateur du module circulateur radiateurs       W       90       90         circulateur du kit raccordement ballon (1 service)       W       90       90         Caractéristiques des sondes :         sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies.       type       CTN         résistance nominale à 25 °C       10 kΩ       - 30°C à + .105 °C         plage de fonctionnement       10 s       10 s       10 s         temps de réponse à 63% de la valeur de consigne       1 °C       1 kΩ         Sonde extérieure.       type       CTN       1 kΩ         plage de fonctionnement       - 30°C à + 105 °C       - 30°C à + 105 °C         degré de protection       IP 65       1 min.	Tension électrique		230 V m	ono 50 Hz I	
chaudière ATHENA 2 services $$W$$ 10 $10$ 10$ module plancher chauffant basse température $W$$ 115 $115$ circulateur du module circulateur radiateurs $W$$ 90 $90$                            $	Puissance électrique absorbée				
vanne 3 voies $ \begin{array}{ccccccccccccccccccccccccccccccccccc$	chaudière ATHENA 1 service	W		500	
module plancher chauffant basse température circulateur du module circulateur radiateurs $W$ 90 90 90 $W$ 90 90 $W$ 90 90 $W$ 90 90 $W$ 90 90 $W$ 90 $W$ 90 90 $W$ 90 $W$ 90 $W$ 90 $W$ 90 $W$ 90 $W$ 90 90 $W$ 9	chaudière ATHENA 2 services	W	590	590	
circulateur du module circulateur radiateurs $W = 90 = 90$ $W = 90 = 90$ $W = 90$	vanne 3 voies	W	10	10	
Caractéristiques des sondes :       W       90         Caractéristiques des sondes :       Sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies, type       CTN         résistance nominale à 25 °C $10 \text{ k}\Omega$ plage de fonctionnement $-30^{\circ}\text{C} \text{ à} + .105 ^{\circ}\text{C}$ degré de protection       IP 69         temps de réponse à 63% de la valeur de consigne $10 \text{ s}$ erreur maximale (pour échange de sonde) $1 ^{\circ}\text{C}$ Sonde extérieure.       type       CTN         résistance nominale à 25 °C $1 \text{ k}\Omega$ plage de fonctionnement $-30^{\circ}\text{C} \text{ à} + 105 ^{\circ}\text{C}$ degré de protection       IP 65         temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne $1 \text{ min.}$	module plancher chauffant basse température	W	115	115	
Caractéristiques des sondes :         sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies.         type       CTN         résistance nominale à 25 °C $10 \text{ k}\Omega$ plage de fonctionnement $-30^{\circ}\text{C} \text{ à} + .105 °\text{C}$ degré de protection       IP 69         temps de réponse à 63% de la valeur de consigne $10 \text{ s}$ erreur maximale (pour échange de sonde) $1 ^{\circ}\text{C}$ Sonde extérieure.       type         résistance nominale à 25 °C $1 \text{ k}\Omega$ plage de fonctionnement $-30^{\circ}\text{C} \text{ à} + 105 °\text{C}$ degré de protection       IP 65         temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne $1 \text{ min.}$	circulateur du module circulateur radiateurs	W	90	90	
sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies.CTNtypeCTNrésistance nominale à 25 °C $10 \text{ k}\Omega$ plage de fonctionnement $-30^{\circ}\text{C}$ à $+.105^{\circ}\text{C}$ degré de protectionIP 69temps de réponse à 63% de la valeur de consigne $10 \text{ s}$ erreur maximale (pour échange de sonde) $1 ^{\circ}\text{C}$ Sonde extérieure.typeCTNrésistance nominale à 25 °C $1 \text{ k}\Omega$ plage de fonctionnement $-30^{\circ}\text{C}$ à $+105^{\circ}\text{C}$ degré de protectionIP 65temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne $1 \text{ min.}$	circulateur du kit raccordement ballon (1 service)	W		90	
sonde chaudière, sonde eau chaude sanitaire, sonde réseau vanne 3 voies.CTNtypeCTNrésistance nominale à 25 °C $10 \text{ k}\Omega$ plage de fonctionnement $-30^{\circ}\text{C}$ à $+.105^{\circ}\text{C}$ degré de protectionIP 69temps de réponse à 63% de la valeur de consigne $10 \text{ s}$ erreur maximale (pour échange de sonde) $1 ^{\circ}\text{C}$ Sonde extérieure.typeCTNrésistance nominale à 25 °C $1 \text{ k}\Omega$ plage de fonctionnement $-30^{\circ}\text{C}$ à $+105^{\circ}\text{C}$ degré de protectionIP 65temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne $1 \text{ min.}$	Caractéristiques des sondes :				
type résistance nominale à 25 °C $10 \text{ k}\Omega$ plage de fonctionnement $-30^{\circ}\text{C}$ à $+.105^{\circ}\text{C}$ degré de protection IP 69 temps de réponse à 63% de la valeur de consigne erreur maximale (pour échange de sonde) $10 \text{ s}$ $1^{\circ}\text{C}$ $10 \text{ k}\Omega$ $10 \text{ s}$ $1$	l				
plage de fonctionnement  degré de protection  temps de réponse à 63% de la valeur de consigne erreur maximale (pour échange de sonde)  Sonde extérieure.  type  résistance nominale à 25 °C  plage de fonctionnement  degré de protection  temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne  10 s  10 s  10 °C  CTN  1 k $\Omega$ - 30°C à + 105 °C  1 k $\Omega$ - 30°C à + 105 °C  IP 65  1 min.	type		CTN		
degré de protection IP 69 temps de réponse à 63% de la valeur de consigne erreur maximale (pour échange de sonde) $10 \text{ s}$ $10 \text{ s}$ $10 \text{ c}$ $10 $	résistance nominale à 25 °C				
temps de réponse à 63% de la valeur de consigne erreur maximale (pour échange de sonde)	plage de fonctionnement		- 30°C à +.1	05 °C	
erreur maximale (pour échange de sonde) $1  ^{\circ}\text{C}$ Sonde extérieure. type $\text{CTN}$ résistance nominale à 25 $^{\circ}\text{C}$ $\text{plage de fonctionnement}$ $\text{degré de protection}$ temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne $1  ^{\circ}\text{C}$ IP 65 $1  ^{\circ}\text{min.}$	degré de protection		IP 69		
erreur maximale (pour échange de sonde) $1 ^{\circ}\text{C}$ $\frac{\text{Sonde extérieure.}}{\text{type}}$ $\frac{\text{CTN}}{\text{résistance nominale à 25 °C}}$ $\frac{1  \text{k}\Omega}{\text{plage de fonctionnement}}$ $\frac{1 ^{\circ}\text{C}}{\text{cgré de protection}}$ $\frac{1 ^{\circ}\text{C}}{\text{min.}}$	temps de réponse à 63% de la valeur de consigne		10 s		
type résistance nominale à 25 °C  plage de fonctionnement degré de protection  temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne  CTN $1 \text{ k}\Omega$ $-30^{\circ}\text{C} \text{ à} + 105 ^{\circ}\text{C}$ IP 65 $1 \text{ min.}$	erreur maximale (pour échange de sonde)				
type résistance nominale à 25 °C  plage de fonctionnement degré de protection  temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne  CTN $1 \text{ k}\Omega$ $-30^{\circ}\text{C} \text{ à} + 105 ^{\circ}\text{C}$ IP 65 $1 \text{ min.}$	Sonde extérieure.				
résistance nominale à 25 °C $ 1 \text{ k}\Omega $ plage de fonctionnement $ -30^{\circ}\text{C à} + 105 ^{\circ}\text{C} $ degré de protection $ 1 \text{ k}\Omega $ IP 65 $ 1 \text{ min.} $		CTN			
plage de fonctionnement  degré de protection  temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne  - 30°C à + 105 °C  IP 65  1 min.					
degré de protection  IP 65  temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne  1 min.					
temps de réponse à 63 % de la valeur de consigne 1 min.					
113 "	erreur maximale (pour échange de sonde)		0,5 °C		

#### 2 - DESCRIPTIONS

#### 2.1. - Le tableau de bord.





# 3. MONTAGE

#### 3.1. - Conditions réglementaires à respecter avant l'installation.

# L'installation et l'entretien doivent être effectués par un professionnel qualifié conformément aux textes réglementaires et aux règles de l'art en vigueur, notamment :

- Pour tous les bâtiments
  - -le Règlement Sanitaire Départemental
  - -la norme NF C 15-100 (Installations électriques à basse tension)
  - -l'arrêté du Ministère de la Santé relatif à la protection des réseaux d'eau de consommation humaine
  - -le décret du 14 Novembre 1988 relatif à la protection des travailleurs contre les dangers du courant électrique
  - -la notice technique de l'appareil
  - -les Spécifications ATG B...
- Pour tous les bâtiments d'habitation
  - -l'arrêté du 31 Janvier 1986 relatif à la protection contre l'incendie des bâtiments d'habitation
  - -l'arrêté du 2 Août 1977 modifié (Règles techniques et de sécurisé applicables aux installations de gaz combustible et d'hydrocarbures liquéfiés situées à l'intérieur des bâtiments d'habitation ou de leur dépendances)
  - -le DTU 61.1 (installations de gaz)
  - -le cahier des charges ATG "mini-chaufferie", (C.321.4) lorsque l'appareil dessert plusieurs logements, (Décision ministérielle n° 27 529 du 28 avril 1995)
  - -l'arrêté du 28 Octobre 1994 relatif aux caractéristiques acoustiques des bâtiments d'habitation
- Pour les établissements recevant du public

#### Prescriptions générales :

- -l'arrêté du 25 Juin 1980 modifié portant approbation du règlement de sécurité contre l'incendie dans les établissements recevant du publique
- -articles GZ : installations aux gaz combustibles et hydrocarbures liquéfiés Chapitre VI Titre premier livre II du règlement de sécurité contre l'incendie relatif aux ERP
- -articles CH: chauffage, ventilation, réfrigération, conditionnement de l'air et production de vapeur d'eau chaude sanitaire. Chapitre V - Titre premier - Livre II du règlement de sécurité contre l'incendie relatif aux ERP

Prescriptions particulières à chaques types d'établissement recevant du public

- -articles spécifiques du Titre II Livre II applicables à chaque type d'ERP du premier groupe
- -articles spécifiques du Livre IV applicables aux ERP spéciaux
- -articles spécifiques du Livre III applicables aux ERP de cinquième catégorie

#### Autres prescriptions applicables dans certains établissements

- le décret 95-20 du 9 Janvier 1995 pris en application de l'article L 11-11-1 du code de Construction et d'Habitation relatif aux caractéristiques acoustiques de certains bâtiments autres que l'habitation et de leurs équipement
- -l'arrêté du 9 Janvier 1995 relatif à la limitation du bruit dans les établissements d'enseignement
- Pour les établissements soumis au code du travail
  - -décret n° 92-332 du 31 Mars 1992 modifié relatif aux dispositions concernant la sécurité et la santé que doivent observer les Maître d'oeuvre lors de la construction de lieux de travail ou lors de leurs modifications, extensions ou transformations (sous-section 4 - chauffage des locaux)

- -décret n° 92-333 du 31 Mars 1992 modifié relatif aux dispositions concernant la sécurité et la santé applicables aux lieux de travail que doivent observer les chefs d'établissement utilisateurs (sous-section 3 chauffage des locaux)
- le décret 95-20 du 9 Janvier 1995 pris en application de l'article L 111-11-1 du code de construction et d'habitation relatif aux caractéristiques acoustiques de certains bâtiments autres que l'habitation et de leurs équipements
- -le cahier des charges ATG "mini-chaufferie", (C.321.4) pour les bâtiments de bureaux autres que ceux recevant du public (Décision ministérielle n°27 529 du 28 Avril 1995)

#### **Quelques rappels utiles**:

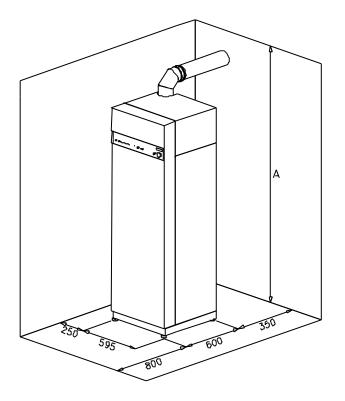
#### Pour la sécurité :

La chaudière doit être installée de manière à éviter l'échauffement anormal du sol et des parois du local.

La remise en marche de la chaudière ne peut être effectuée que de l'intérieur du local.

#### Hauteur mini sous plafond A

		A(n	nm)
N	Iodèle	sortie verticale	sortie horizontale
1 service	ATHENA V 25	1405	1420
2 services	ATHENA V 20	1745	1760
2 services	ATHENA V 25	1995	2010



#### 3.2. - Certificat de conformité.

Par application de l'article 25 de l'arrêté du 02/08/77 modifié et de l'article 1 de l'arrêté modificatif du 05/02/99, l'installateur est tenu d'établir des certificats de conformité approuvés par les ministres chargés de la construction et de la sécurité du gaz :

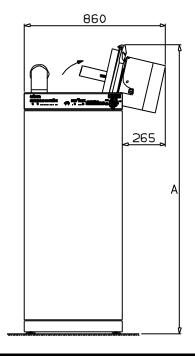
- de modèles distincts (modèles 1, 2 ou 3) après réalisation d'une installation de gaz neuve,
- de « modèle 4 » après remplacement en particulier d'une chaudière par une nouvelle.

<u>Pour l'emplacement</u>: La chaudière peut être installée dans tous types de locaux et quel qu'en soit le volume, même s'ils ne comportent pas de fenêtre ou de châssis ouvrant (par exemple cellier, placard, etc...).

<u>Pour l'entretien</u> ou les éventuelles interventions, il est nécessaire de prévoir l'ouverture de la porte avant, de la porte foyère et la dépose du capot supérieur de la chaudière.

La mise à niveau de la chaudière dans les deux directions se fait à l'aide des pieds réglables fournis avec la chaudière.

	A(mm)	
1 service	ATHENA V 25	1405
2	ATHENA V 20	1745
2 services	ATHENA V 25	1995



#### 3.4 - Raccordements hydrauliques.

Avant de raccorder la chaudière sur une installation ancienne, rincer correctement le réseau chauffage pour éliminer les boues, dans certains cas il est conseillé de monter un pot de décantation en amont de la chaudière.

Si la chaudière est installée sur un point haut de l'installation, il est nécessaire qu'elle soit équipée d'un dispositif manque d'eau. Son raccordement électrique se fera suivant le schéma de câblage de la chaudière.

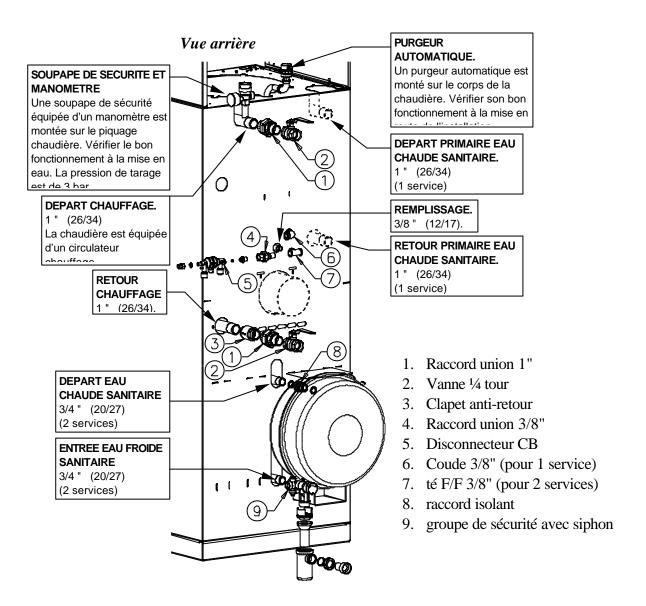
L'installation doit comporter un système de dégazage efficace (séparateur d'air correctement dimensionné, monté sur un point haut de l'installation et hydrauliquement calme).

L'installation doit comporter une fonction de disconnexion de type CB à zones de pression différentes non contrôlables, répondant aux exigences fonctionnelles de la norme NF D 43.011, destinée à éviter les retours d'eau de chauffage vers le réseau d'eau potable et requise par les articles 16.7 et 16.8 du Règlement Sanitaire Départemental type. Ce disconnecteur n'est pas livré avec la chaudière CONTROLEE.

Si l'installation comporte un dispositif de remplissage automatique, celui-ci doit être conforme aux prescriptions indiquées sur l'accord intersyndical.

Il est conseillé de monter des vannes d'isolement sur les entrées-sorties de la chaudière. Il est nécessaire de monter des raccords unions entre la chaudière et les vannes d'isolement et de remplissage.

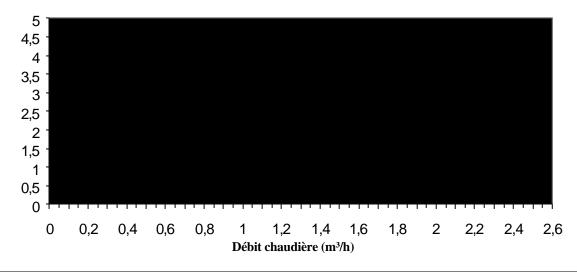
Pour éviter tout phénomène de thermosiphon dans le réseau de chauffage en été (pendant la montée en température du ballon d'eau chaude sanitaire), il est conseillé de mettre en place un clapet anti-thermosiphon sur le retour du réseau de chauffage.



La pression hydromotrice disponible au raccord sortie chaudière est donnée par la courbe ci-dessous:

**Hauteur manométrique disponible** (Déduction faite des pertes de charge de la chaudière et du antithermosiphon)

Hauteur manométrique disponible (mCE)



#### Utilisation d'un antigel

Ne prévoir un antigel que lorsque cela s'impose vraiment, choisir un produit spécialement formulé pour un emploi dans les installations de chauffage, et tenir compte de tous les métaux et matériaux constituants l'installation.

Les antigels sont instables dans le temps, et sous flux de chaleur élevé ils peuvent se décomposer pour former des composés et substances particulièrement agressifs.

Un antigel ne devra être mis que dans une installation neuve propre ou, si elle est ancienne, correctement et parfaitement nettoyée pour éviter la dégradation précoce du produit et les problèmes de corrosion qui en découleraient car :

- L'existence de boues et de dépôts favorise le développement de micro-organismes, qui provoqueront une dégradation biologique de l'antigel.
- En chaudière, l'antigel mouillant sous les dépôts, soumis à surchauffes, se décomposerait en substances chimiques fortement corrosives.

#### Dosage:

Un sous dosage ou un surdosage important en produit peut provoquer des effets néfastes et entraîner des désordres irréversibles.

#### Contrôles périodiques :

L'eau contenue dans l'installation qui a été traitée avec un antigel doit être périodiquement contrôlée :

- au moins une fois par an s'il n'est pas constaté de perte d'eau
- immédiatement si l'installation a été partiellement vidangée ou si de l'eau a été rajoutée on contrôlera le **pH** qui doit être **strictement conforme** à la plage de valeur indiquée par le fabricant

#### Renouvellement du traitement :

L'installation devra impérativement être vidangée, rincée et la solution renouvelée :

- si une anomalie est constatée sur le pH. En particulier un pH au-dessous de la valeur minimum indiquée par le fabricant signifie que le traitement s'est dégradé ou est en cours de dégradation.

Une corrosion virulente du réseau ou de la chaudière est à craindre.

- après la période de durée de vie du produit de traitement, indiqué par le fabricant.

#### **Système d'expansion**:

Un système d'expansion doit être correctement défini en fonction du volume d'eau de la chaudière et de l'installation.

A titre indicatif, le volume d'eau maximum d'une installation pour un réseau pour une pression de gonflage de 1 bar est de :

radiateurs (température moyenne 70°C) avec :

- un vase d'expansion de 12 litres
- un vase d'expansion de 18 litres
volume max. 260 litres.
volume max. 390 litres.

plancher chauffant basse température ( température moyenne 35°C) avec :

- un vase d'expansion de 12 litres
- un vase d'expansion de 18 litres
volume max. 830 litres.
volume max. 1250 litres.

#### Vanne de vidange :

La chaudière est équipée d'un robinet de vidange placé derrière la porte avant, manœuvrer avec une clé carrée de 12.

#### Sortie eau chaude sur le ballon d'eau chaude sanitaire : (2 services)

Dans le cas de fonctionnement où la température de sortie eau chaude est supérieure à 60 °C, mettre l'installation en conformité avec les réglementations en vigueur. Une vanne mélangeuse thermostatique peut être nécessaire pour obtenir une température inférieure à 60 °C aux points de puisage.

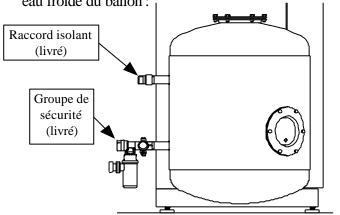
<u>Attention</u>: Le raccordement du ballon en direct avec du cuivre ou du laiton peut provoquer un couple galvanique source de corrosion au niveau du filetage sortie eau chaude. Installer le manchon isolant livré afin d'éviter ce phénomène électrolytique (voir ci dessous).

#### **Groupe de sécurité + siphon pour les ballons d'eau chaude sanitaire : (2 services)**

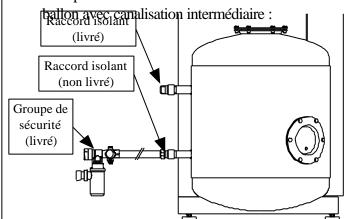
Sur le raccord entrée eau froide du ballon, placer le groupe de sécurité type G ¾ Pr 7 bar livré avec la chaudière. Ne jamais monter de vanne ou de clapet anti-retour entre le groupe de sécurité et le ballon. Si la pression du réseau de distribution dépasse 5 bar, il sera nécessaire de monter un réducteur de pression en amont du groupe

de sécurité.

Groupe de sécurité monté directement sur l'entrée eau froide du ballon :



Groupe de sécurité monté sur l'entrée eau froide du



Le montage du groupe de sécurité directement sur l'entrée eau froide du ballon évite les problèmes de couple galvanique.

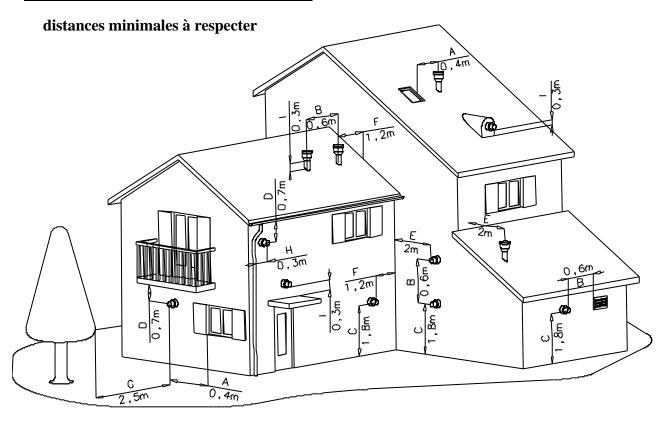
Pour éviter les problèmes de couple galvanique, prévoir un raccord isolant sur l'entrée eau froide (non livré).

Afin de permettre la visite du ballon par la trappe avant (voir chapitre 6.1.2), il est nécessaire de ne pas placer le groupe de sécurité plus haut que le piquage entrée eau froide.

#### 3.5. - Raccordement des conduits d'amenée d'air et d'évacuation des fumées.

Cette chaudière de type C13 ou C33 est conçue pour fonctionner exclusivement avec le kit ventouse horizontale GUILLOT référence THG1, ou le kit ventouse verticale GUILLOT référence TVG1

#### 1. Mise en place du terminal d'évacuation :



- A. distance minimum de l'axe de l'orifice des gaz brûlés à tout ouvrant.
- B. distance minimum de l'axe de l'orifice des gaz brûlés à tout autre orifice de ventilation.
- C. hauteur minimum de l'axe de l'orifice des gaz brûlés par rapport au sol à l'extérieur.
- D. hauteur minimum de l'axe de l'orifice des gaz brûlés au rebord du toit ou au-dessous d'un balcon.
- E. distance minimum de l'axe de l'orifice des gaz brûlés à un mur avec fenêtre ou orifice de ventilation.
- F. distance minimum de l'axe de l'orifice des gaz brûlés à un mur sans ouvertures.
- G. distance minimum de l'orifice d'évacuation des gaz brûlés à une haie ou plantation.
- H. distance minimum de l'axe de l'orifice des gaz brûlés à une gouttière ou une tuyauterie verticale.
- I. hauteur minimum de l'entrée d'air du terminal par rapport à une surface horizontale ou une toiture.

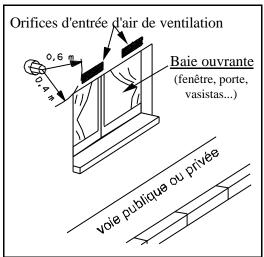
#### Les gaz brûlés doivent déboucher dans une zone aérée la plus large possible.

Le terminal est une source de nuisances sonores et polluantes, son implantation doit respecter l'environnement et le voisinage.

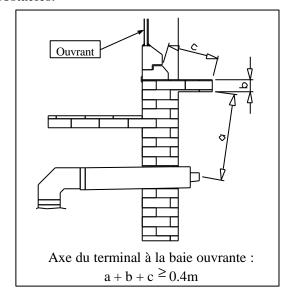
Le terminal d'amenée d'air doit être suffisamment loin de toute source de pollution éventuelle (par exemple une sortie de ventilation, un débouché de conduit de fumées, une sortie de toit 3CE, un débouché de conduit issu de machine frigorifique, de locaux industriels, de salons de coiffure ou de pressing, etc...). L'air comburant doit être exempt d'halogène (chlore, brome, fluor...) de Fréon, de CFC et de sel marin de façon à ne pas perturber l'hygiène de combustion de l'appareil et/ou de modifier de façon importante sa durée de vie.

Les orifices d'évacuation et de prise d'air des appareils à circuit de combustion étanche débouchant à moins de 1,8 m au dessus du sol doivent être protégés contre les interventions extérieures susceptibles de nuire à leur fonctionnement normal.

Le terminal d'évacuation des produits de combustion doit être situé à 0,40 m au moins de toute baie ouvrante et à 0,60 m au moins de tout orifice d'entrée d'air de ventilation. Ces deux distances s'entendent de l'axe de l'orifice d'évacuation au point le plus proche de la baie ouvrante ou de l'orifice d'entrée d'air de ventilation.



La distance à prendre en considération est la plus courte distance tenant compte du contour des obstacles.



#### Exigences supplémentaires pour un terminal d'évacuation débouchant dans une courette :

Une courette est un espace libre débouchant en partie haute sur lequel ne s'éclairent ou ne s'aèrent que les pièces de service, des dégagements ou des dépendances.

Tout terminal d'évacuation des produits de combustion débouchant dans une courette doit être installé de tel sorte que :

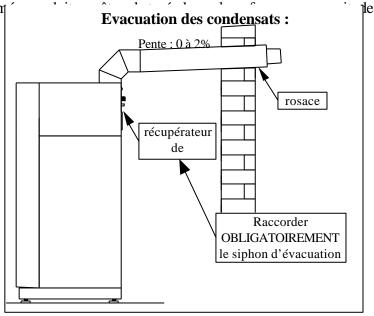
- les produits de combustion évacués ne polluent pas de façon significative les logements environnants ;
- les produits de combustion évacués ne polluent pas de façon significative l'air comburant des appareils environnants;
- L'évacuation des produits de combustion se fasse de façon correcte et sans entrave.

Le terminal d'amenée d'air et d'évacuation des fum façon temporaire ou permanente.

La mise en place du terminal et des conduits de raccordement doit respecter une pente vers la chaudière de manière à récupérer les condensats dans le récupérateur de condensats de la chaudière.

Le circuit de combustion ne devra présenter aucun point bas non drainé, susceptible d'être à l'origine de rétention d'éléments liquides.

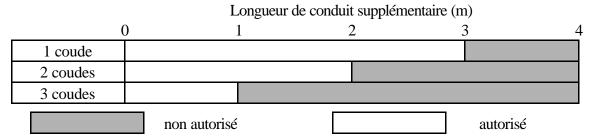
Un débouché face au vent et face à la pluie est à proscrire.



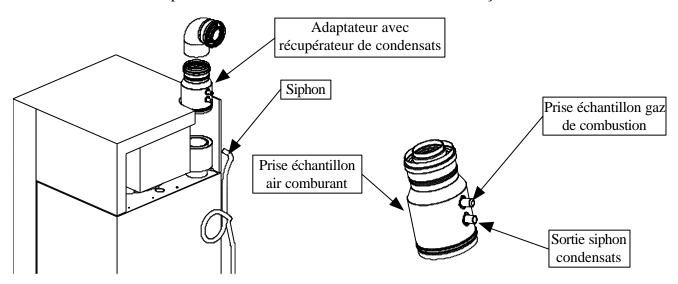
#### 2. Installation pour ventouse horizontale:

La chaudière doit être raccordée au terminal GUILLOT référence THG1 d'évacuation des produits de combustion exclusivement avec les conduits et coudes GUILLOT.

La longueur de conduit et le nombre de coudes à 90° installés en plus du terminal, doivent être conformes au tableau suivant :



Le raccordement du premier conduit sur la chaudière doit se faire de la façon suivante :



#### 3. Installation pour ventouse verticale:

L'étanchéité aux abords du terminal vertical doit être réalisée avec une traversée de toiture (tuile a douille ou solin) de type UBBINK pour terminal ROLUX 80/125 (non fourni).

La chaudière doit être raccordée au terminal GUILLOT référence TVG1 d'évacuation des produits de combustion exclusivement avec les conduits suivants :

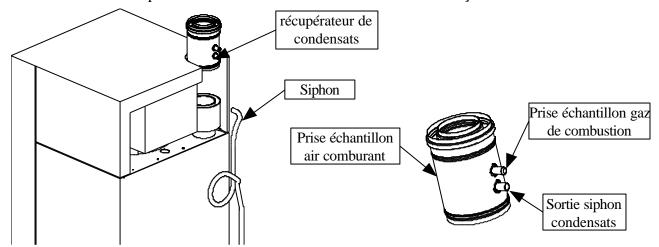
UBBINK	Conduit 80/125 type ROLUX
POUJOULAT	Conduit 80/125 type DUALIS 80 G.A.
COX GEELEN	Conduit 80/125 type alu/alu

La longueur de conduit et le nombre de coudes à 90° installés en plus du terminal, doivent être conformes au tableau suivant :

			Longue	eur de condui	t supplément	aire (m)		
	0	1	2	3	4	5	6	7
0 coude								
1 coude								
2 coudes								
3 coudes								

	non autorisé	autorisé

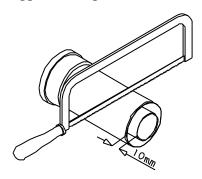
Le raccordement du premier conduit sur la chaudière doit se faire de la façon suivante :



#### 4. Installation des conduits de raccordement :

Le siphon de l'évacuateur de condensats doit être raccordé. On vérifiera à la mise en route la mise en eau du siphon pour assurer l'étanchéité du circuit gaz de combustion. La hauteur de garde d'eau du siphon doit être au minimum de 30 mm.

La position des conduits d'amenée d'air comburant et d'évacuation des produits de combustion par rapport au corps de chauffe ne doit pas pouvoir être modifiée, même après intervention pour entretien.

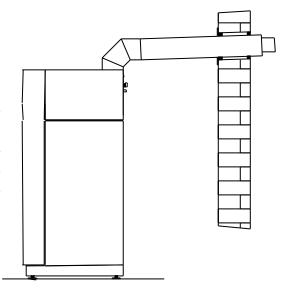


Afin d'ajuster la position de la chaudière par rapport au terminal II est possible de couper les longueurs droites à la longueur voulue et de ne conserver que le coté femelle du conduit..

Les traversées de parois doivent se faire sous fourreau en cas de contact direct entre le conduit et la paroi.

Les extrémités de l'intervalle annulaire entre le fourreau (ou la paroi) et le ou les conduits d'amenée d'air et d'évacuation des fumées de l'appareil doivent être bouchées par interposition d'une matière neutre à l'égard des conduits et des fourreaux (ou de la paroi).

Le conduit d'amenée d'air et d'évacuation des fumées ne doit pas être en contact avec les matériaux combustibles de la construction.

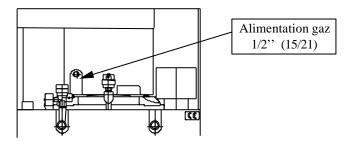


Les conduits d'amenée d'air et d'évacuation des fumées ne doivent être ni encastrés, ni incorporés, ni engravés dans les maçonneries. Ils doivent être fixés à celles-ci par des colliers. Ils ne doivent être ni bloqués, ni scellés dans la traversée des planchers. Les colliers de fixation doivent être voisins des emboîtures et situés audessous de celles-ci. Les joints ne doivent pas être positionnés dans la traversée des planchers.

Les conduits d'amenée d'air et d'évacuation des fumées qui traversent une autre pièce habitable que le local d'installation de la chaudière doivent être protégés contre les chocs mécaniques par un habillage ou une gaine répondant aux exigences des textes applicables au type de bâtiment en matière de sécurité contre l'incendie.

Dans ces conditions, les conduits d'amenée d'air et d'évacuation des fumées peuvent traverser d'autres
logements.

Cette installation doit être conforme aux textes réglementaires du chapitre 3.1.



L'installation doit être réalisée conformément aux règles de l'art par un professionnel qualifié.

- Vérifier que l'alimentation gaz est correctement dimensionnée :
  - La perte de charge de la conduite gaz entre la chaudière et le détendeur Gaz de France ne doit pas excéder 1 mbar, chaudière en fonctionnement. En conséquence, le diamètre de la conduite doit être défini en fonction de sa longueur et du nombre d'accessoires (coudes, vannes de barrage...). Dans certains cas le diamètre de la conduite doit être supérieur au diamètre de l'alimentation gaz du brîleur
- Vérifier que l'alimentation gaz est dotée d'une vanne de barrage.

Avant la mise en service, vérifier que le type de gaz et la pression d'alimentation correspond bien à l'étiquette collée sur le brûleur :

- G20 : 20 mbar pour gaz de type LACQ, deuxième famille type H,
- G25 : 25 mbar pour gaz de type GRONINGUE, deuxième famille type L,
- G31 : 37 mbar pour gaz propane, troisième famille.

S'assurer que les différents raccords sont correctement réalisés et qu'il n'y a pas de fuite.

Vérifier en particulier qu'un raccord démontable est bien placé entre la vanne de barrage et le piquage d'alimentation gaz de la chaudière.

#### 3.7. - Raccordements électriques.

L'installation doit être effectuée selon les règles de la norme NF C 15.100 pour les installations électriques à basse tension.

Par ailleurs, il faut impérativement respecter les normes CE sur le raccordement électrique et, en particulier, le raccordement de mise à la terre (NF EN 60 335-1).

#### Raccordement du câble d'alimentation:

L'alimentation de la chaudière est à raccorder sur le bornier d'alimentation 5 pôles muni d'un fusible de protection de 3.15A.

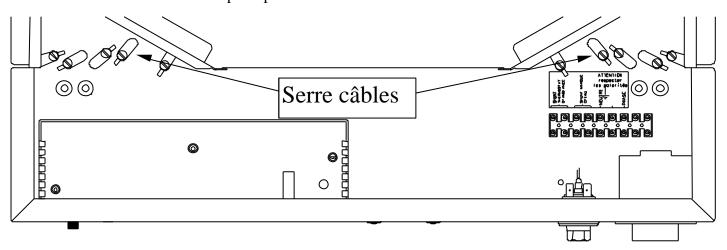
Shunt dispositif

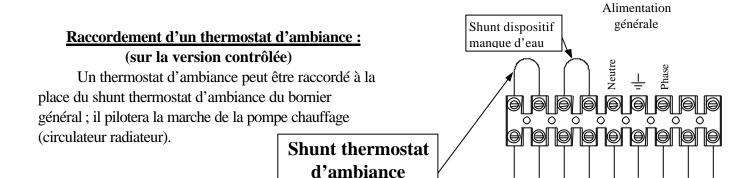
# Pour accéder au bornier: 1 Déposer le capot supérieur, 2 Dévisser le fond du tableau de bord 3 Raccordement au fil d'alimentation IMPORTANT: Respecter la polarité: Phase (L) (marron, noir, rouge...) Terre (\frac{1}{2}) (vert et jaune) Neutre (N) (bleu clair)

S'il y a un dispos le raccorder à la pl	ace du shunt.
S II y a uii uisbos.	ini manque a cau,

#### Raccordement des composants extérieurs :

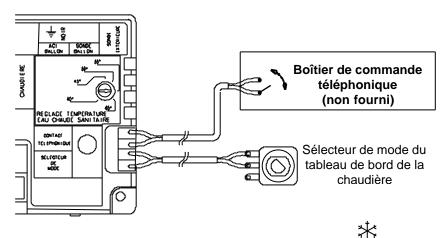
Pour le raccordement électrique des composants extérieurs à la chaudière, suivre le schéma électrique du tableau de bord. Glisser les câbles à l'intérieur des goulottes , déconnecter éventuellement les connecteurs pour faciliter le câblage. Ne pas oublier de maintenir les câbles avec les serre câbles mis à disposition, remonter le fond du tableau de bord et le capot supérieur.





#### Raccordement d'une commande à distance par téléphone :

Un boîtier de commande téléphonique peut être raccordé à la place du shunt commande téléphonique sur le boîtier de commande de la chaudière (voir chapitre 6.6 page 35)



- Quand le contact du boîtier de commande téléphonique est OUVERT :
  - la chaudière fonctionne en mode HORS GEL (
- Quand le contact du boîtier de commande téléphonique est FERME :

la chaudière fonctionne selon le mode choisi sur le sélecteur de mode (rep. 14 du tableau de bord).

#### Protection contre les surtensions électriques : .

Les chaudières CYTHIA sont équipées d'un boîtier parafoudre situé à l'intérieur du tableau de commande. Son rôle est de protéger la chaudière contre les surtensions électriques (notamment la foudre) :

le voyant rep.17 est vert : la protection est active,

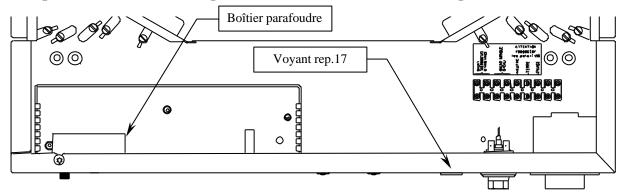
le voyant rep.17 est éteint : le boîtier parafoudre est hors service ; la chaudière continue de fonctionner normalement, mais elle n'est plus protégée. Il faut procéder au remplacement du boîtier parafoudre.

Le connecteur parafoudre est sous tension permanente, quelque soit la position de l'interrupteur **■ 0/1 ■** chaudière



Ne jamais laisser fonctionner la chaudière avec le connecteur débranché.

Débrancher le connecteur uniquement pour changer le parafoudre ; il est alors nécessaire de couper l'alimentation électrique de la chaudière au tableau électrique de la chaufferie.



# 4. - MISE EN SERVICE

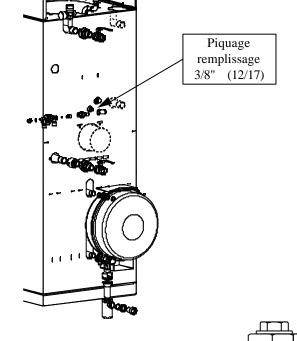
#### 4.1. - Remplissage de l'installation.

Prévoir le remplissage de l'installation sur le piquage prévu à cet effet. (voir schéma cicontre)

Après remplissage de l'installation, vérifier les points suivants:

- La chaudière et l'installation doivent être purgées
- La pression lue sur le manomètre doit être:

à froid, pression minimum de 0,5 bar. à chaud, pression maximum de 3,0 bar.



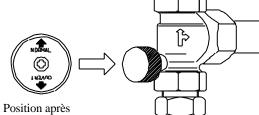
Raccorder le retour chaudière sur le piquage bas et le départ chaudière sur le piquage haut.

Effectuer éventuellement un "dégommage" des circulateurs.

Attention: positionner le bouton du clapet antithermosiphon du circuit eau chaude sanitaire position « NORMAL », après remplissage (voir schéma ci contre).



Position pendant remplissage



remplissage

#### 4.2. - Vérification avant mise en route.

<u>Sur la chaudière</u>: Vérifier l'étanchéité des raccordements hydrauliques et l'ouverture des

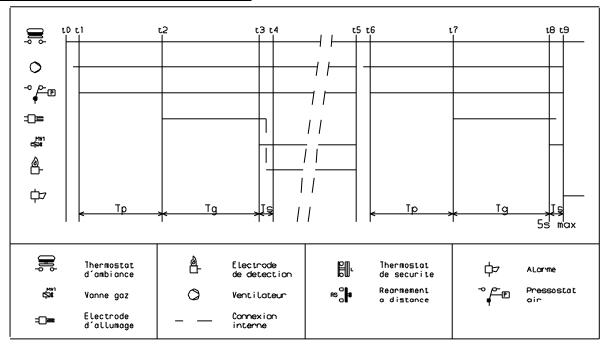
vannes de barrage.

**Sur le brûleur**: Vérifier que la vanne gaz est ouverte.

Il est formellement interdit de modifier le réglage des organes scellés (ventilateur, vanne gaz, pressostat d'air)

#### 4.3. - Fonctionnement du brûleur.

#### Cycles de fonctionnement du brûleur :



Tg: Temps d'incandescence = 35 s Tp: Temps de préventilation = 30 s Ts: Temps de sécurité = 5 s

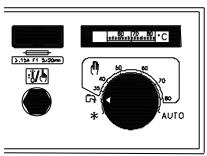
Si la marche du brûleur est interrompue à l'aide de l'interrupteur principal, le brûleur redémarrera dés que les conditions du point 1 et 2 auront été satisfaites.

Si la marche du brûleur est interrompue à l'aide de la régulation, le brûleur redémarrera dés que la condition du point 1 aura été satisfaite.

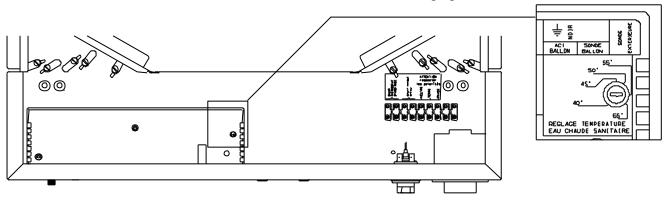
# 4.4 – Modes de fonctionnement pour chaudières CONTROLEES (sans centrale de régulation).

# 4.4.1. - Eau chaude sanitaire ( )

En mode , seul le service eau chaude sanitaire est enclenché, le circulateur chauffage est à l'arrêt. Fermer les vannes d'isolement du réseau chauffage pour éviter les thermosiphons.



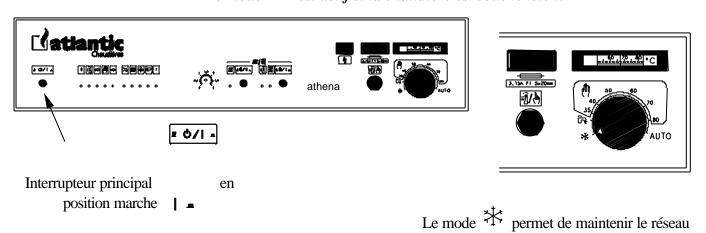
Le réglage de la température minimum de stockage du ballon est accessible sur le coffret de commande à l'intérieur du tableau de bord entre 40 et 65°C(réglage usine 55°C)



Il est conseillé de conserver une température au moins égale à la température réglée en usine pour lutter contre la légionellose.

# 4.4.2. - Hors gel ( 🔆 )

Le mode 🛠 est actif si la chaudière est sous tension.



chauffage et l'eau chaude sanitaire à une

température entre 6 et 8°C.

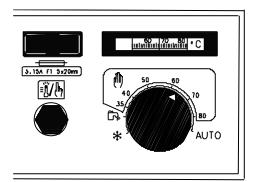


# Les vannes d'isolement de la chaudière doivent être ouvertes

# 4.4.3. – Mode MANUEL (

La température sélectionnée est la température MOYENNE de la chaudière ; la température réelle de la chaudière va fluctuer autour de cette valeur.

En cas de besoins d'eau chaude sanitaire, priorité est donnée à la charge du ballon; La température de la chaudière augmentera, quelle que soit la température sélectionnée, pendant la charge du ballon.



#### 4.5. - Mise en route.

1. Positionner le sélecteur de mode (rep14) du tableau de bord sur le mode choisi (température chaudière choisie.



Dewu sur la

- 2. Appuyer sur l'interrupteur principal (rep 1) du tableau de bord.
- 3. Le ventilateur du brûleur se mettra en route si un besoin calorifique est nécessaire.

#### 5. - MAINTENANCE

# INCIDENTS DE REGULATION POUR CHAUDIERES AVEC CENTRALE **SYMPTOMES** DIAGNOSTICS POSSIBLES **REMEDES** Affichage centrale défectueux Mauvaise communication avec la Effectuer un reset sur la centrale: chaudière Appui sur $\triangle$ jusqu'à disparition de l'affichage Effectuer un appui sur Marche/Arrêt de la chaudière Vérifier l'état des piles de la centrale Effectuer un reset sur la centrale: Confort insatisfaisant Incidents de régulation Appui sur 🛆 jusqu'à disparition de l'affichage Effectuer un appui sur Marche/Arrêt de la chaudière

# ALARMES TABLEAU DE COMMANDE **SYMPTOMES DIAGNOSTICS POSSIBLES REMEDES** Vérifier l'état du fusible de L'interrupteur général ne Le fusible est défectueux s'allume pas l'alimentation générale Le câblage est défectueux Vérifier les connexions électriques Le voyant surchauffe s'allume L'irrigation de la chaudière est Vérifier le bon fonctionnement des circulateurs perturbé Changer le thermostat chaudière Le thermostat chaudière est défectueux Après suppression de ce défaut, appuyer sur le bouton réarmement du tableau de commande repère 13,si nécessaire. Voir incidents brûleur Le voyant mise en sécurité s'allume Voyant parafoudre éteint Incident alimentation électrique Faire appel à votre installateur. Remplacer le parafoudre à l'intérieur du tableau de commande. La diode test clignote Valeurs codes défaut ci dessous Vérifier les connexions Clignotement diode TEST repère 11 du tableau de bord Nombre d'impulsions Défaut Sonde chaudière 2 Sonde ECS 3 Potentiomètre du sélecteur de mode

Temps d'impulsion : 2.5 s

Attente entre 2 impulsions : 1.5 s Temps de cycle défaut : 30s

4

5

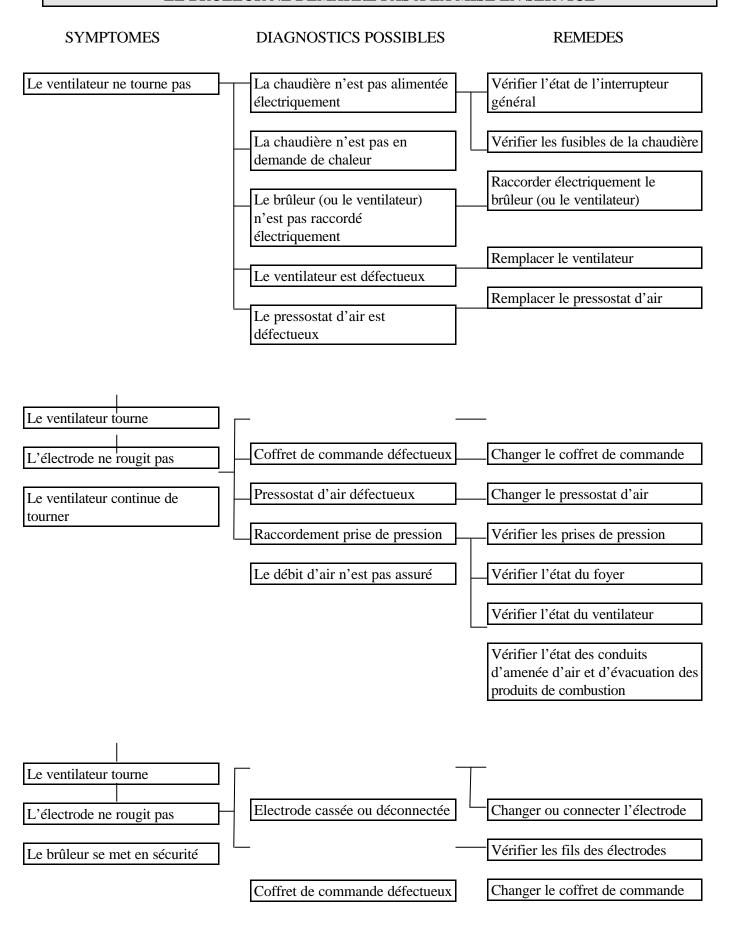
Eclat permanent de 28s

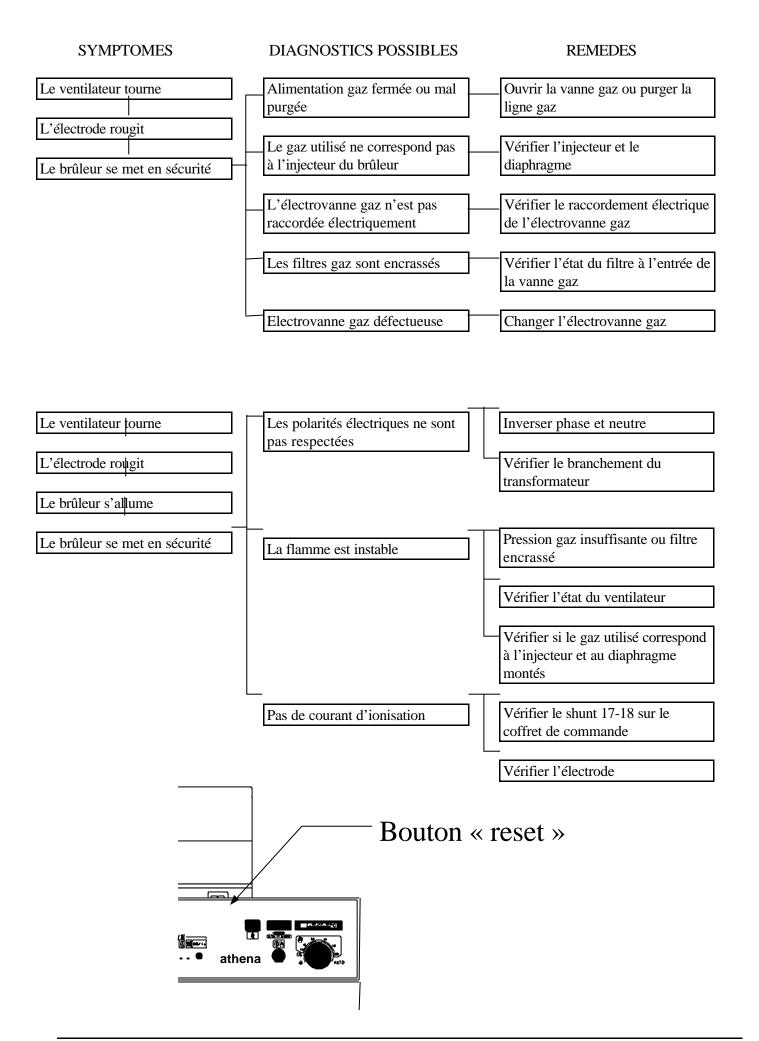
Sonde réseau vanne 3 voies

Sonde extérieure

Communication avec centrale

#### LE BRULEUR NE DEMARRE PAS A LA MISE EN SERVICE





Si la mise en séc	curité persiste, c	contactez votre	installateur.	

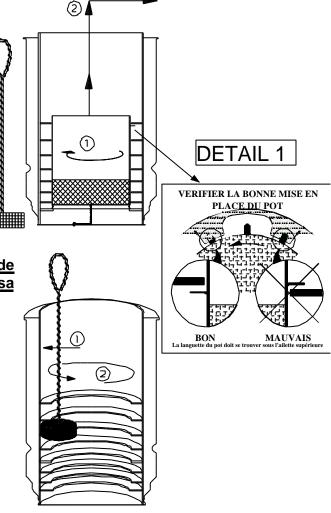
#### 6. - ENTRETIEN

#### 6.1. - Entretien de la chaudière.

L'entretien et le nettoyage de la chaudière doivent être effectués obligatoirement une fois par an par un installateur qualifié.

#### 6.1.1. - Nettoyage du foyer.

- couper l'alimentation électrique de la chaudière,
- déposer le capot supérieur de la chaudière,
- fermer l'alimentation gaz,
- dévisser les vis de fixation de la porte (4xM8),
- ouvrir la porte du foyer,
- ôter le pot central en acier réfractaire(celui-ci est maintenu par une chaînette métallique), pour cela, le faire pivoter de façon à visualiser sa languette de maintien entre les ailettes, puis le sortir,
- brosser le foyer et les ailettes du foyer avec la brosser fournie avec la chaudière,
- aspirer les dépôts dans le foyer et la boite à fumée,
- replacer le pot réfractaire au fond du foyer ; <u>s'assurer de</u> <u>sa mise en butée sur l'ailette inférieure, ainsi que sa</u> <u>fixation sous l'ailette</u> (voir détail 1),
- refermer la porte du foyer, serrer modérément pour ne pas blesser le joint de la porte,
- vérifier l'étanchéité de la porte éventuellement changer sa tresse d'étanchéité,
- vérifier l'étanchéité du circuit gaz,
- remettre le capot supérieur,
- remettre l'alimentation électrique.

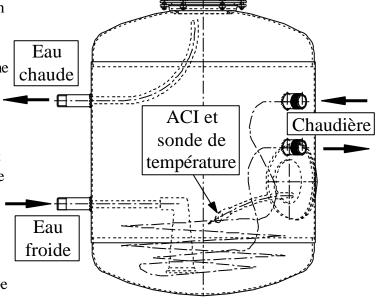


#### 6.1.2. - Entretien du ballon d'eau chaude sanitaire

Le ballon est équipé d'une protection par anode à courant imposé. Le principe de cette protection repose sur un courant électrique généré par la carte régulation de la chaudière et transmis par une anode en titane platiné située à l'intérieur de la cuve. Ce système de protection est plus fiable et plus efficace que le système classique par anode en magnésium. La présence du courant de protection est visualisé sur le tableau de commande par une diode verte repère 6.

<u>ATTENTION</u>: la protection par anode à courant imposé est une protection contre la CORROSION de la cuve du ballon, ce n'est pas une protection contre l'ENTARTRAGE du ballon.

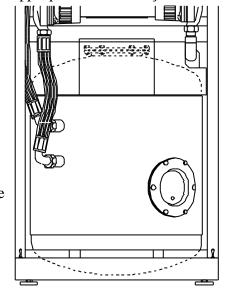
Le contrôle de l'étanchéité et du bon fonctionnement de la soupape de sécurité doit être effectué tous les ans. Pour éviter l'entartrage du groupe de sécurité, il est conseillé de le manoeuvrer au moins une fois par mois.



#### - Visite du ballon:

Si l'eau est très calcaire, la cuve doit être nettoyée annuellement. Les ballons d'eau chaude sanitaire sont équipés d'une trappe de visite sur l'avant de la cuve. Pour accéder à cette trappe, procéder de la façon suivante :

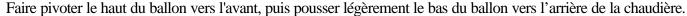
- Fermer l'entrée d'eau froide du ballon.
- Vidanger le ballon avec le groupe de sécurité. S'assurer que le niveau d'eau restant à l'intérieur du ballon se situe en dessous du niveau de la trappe (voir hauteur maxi du point de vidange chapitre 3.3)
- Ouvrir la porte avant.
- Dégrafer l'isolation laine de verre du ballon sur l'avant de la cuve.
- Déconnecter l'anode à courant imposé sur la trappe avant.
- Sortir la sonde de température du doigt de gant.
- Dévisser la trappe de visite.
- Pour chaque visite du ballon, changer le joint de la trappe de visite. Ne pas oublier de remettre la sonde de température dans le doigt de gant et de reconnecter l'anode à courant imposé.



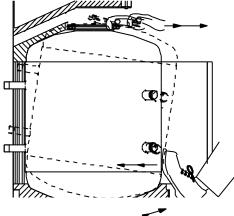
#### - Maintenance du ballon:

Cette opération est nécessaire pour changer le ballon ainsi que pour le vidanger complètement en cas d'arrêt complet de la chaudière (voir chapitre HORS GEL des conditions de garantie).

- Fermer l'entrée d'eau froide du ballon.
- Vidanger le ballon avec le groupe de sécurité.
- Dévisser les raccords entrée eau froide, sortie eau chaude.
- Ouvrir la porte avant.
- Fermer les vannes d'isolement de la chaudière.
- Fermer le clapet anti retour au dessus du circulateur eau chaude sanitaire.
- Vidanger la chaudière. S'il n'y a pas de risque de gel, il est possible de ne vidanger que partiellement le corps de chauffe.
- Dévisser les flexibles de raccordement chaudière ballon, côtel ballon.
- Déboîter la cale polystyrène supérieure.
- Dégrafer l'isolation laine de verre du ballon sur l'avant de la cuve.
- Déconnecter l'anode à courant imposé sur la trappe avant.
- Sortir la sonde de température du doigt de gant.

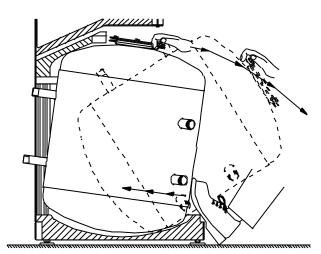


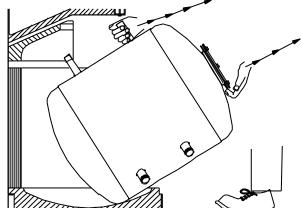
- Une fois le ballon basculé, le dégager de la cale polystyrène inférieure en le soulevant.
- Pour effectuer une vidange complète du serpentin, retourner complètement le ballon.
- En cas d'arrêt prolongé, siphonner le restant d'eau du ballon par gravité.



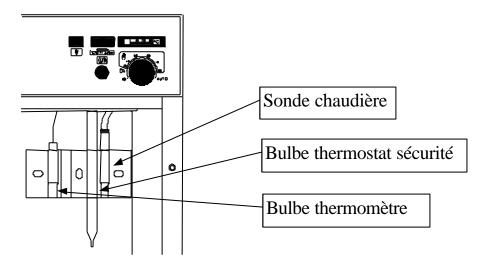
(10)

**(10)** 





Les sondes représentées ci-dessous sont accessibles à l'avant sous l'isolation du corps de chauffe .

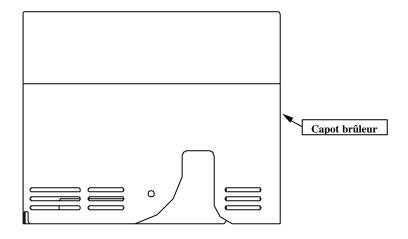


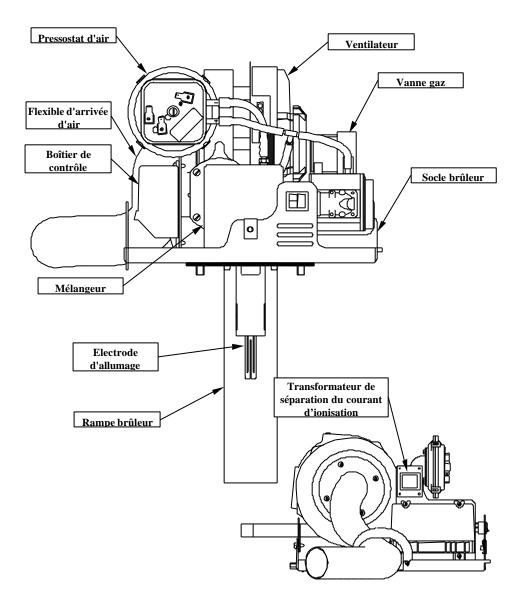
#### 6.3. - Entretien des conduits d'évacuation des fumées .

L'entretien des conduits de raccordement doit être réalisé au moins une fois par an ; éventuellement à l'occasion de l'entretien du corps de chauffe. Les opérations suivantes sont à réaliser :

- vérification de la vacuité des conduits et du terminal sur tout leur parcours ; ceci peut être réalisé par vérification du fonctionnement de l'appareil ; en particulier, il pourra être vérifié que le débit calorifique nominal peut être atteint.
- Le remplacement de joints d'étanchéité ou d'éléments de conduits, à la suite d'une opération de nettoyage ou d'entretien, est autorisé, uniquement dans la partie apparente du conduit (voir pièces détachées).

# 6.4.1. - Repérage des pièces brûleur.

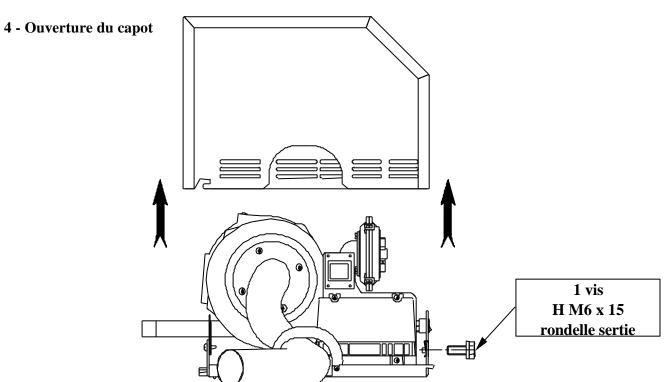


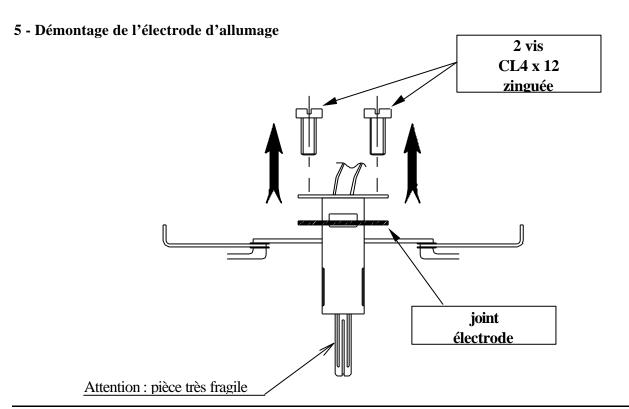


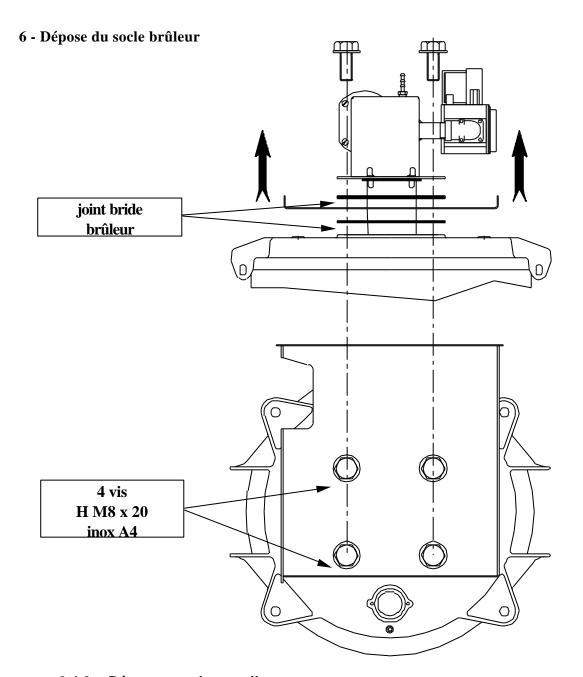


#### 6.4.2. - Dépose du brûleur.

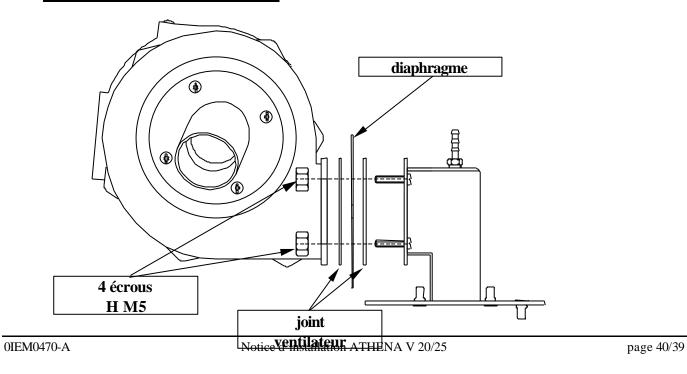
- 1 ATTENTION : avant d'intervenir sur le brûleur, couper l'interrupteur principal et fermer l'arrivée gaz.
- 2 Découpler l'alimentation gaz du brûleur.
- 3 Découpler l'arrivée d'air comburant.



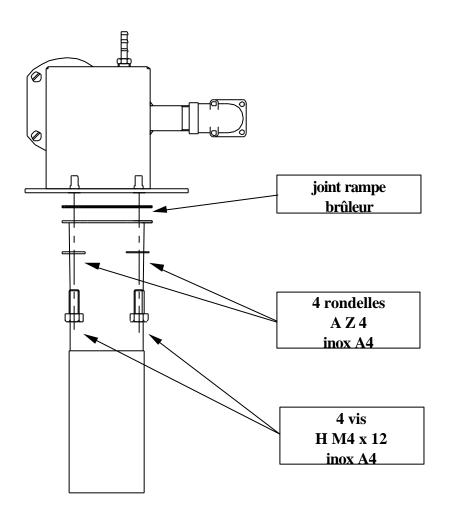




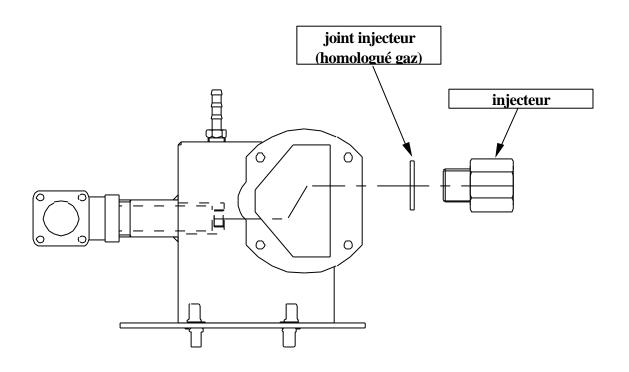
# 6.4.3. - Démontage du ventilateur



# 6.4.4. - Démontage de la rampe gaz.



# 6.4.5. - Changement d'injecteur.



Les réglages et les modifications pour un changement de gaz doivent être effectués par un professionnel qualifié.

La chaudière est initialement équipée et réglée pour fonctionner selon le type mentionné sur l'étiquette de réglage gaz collée sur le capot brûleur.

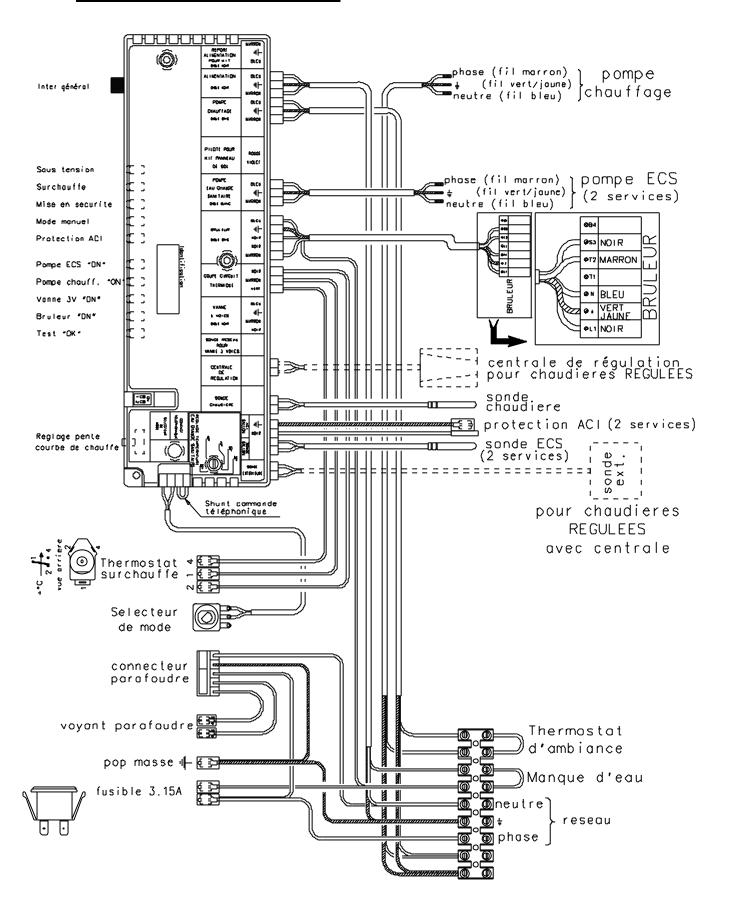
- Pour pouvoir fonctionner avec tout autre type de gaz, procéder de la façon suivante :
- pour effectuer cette manipulation, il est nécessaire de se procurer l'injecteur correspondant au gaz souhaité (pour le propane, l'injecteur est fourni avec la chaudière, pour le gaz naturel de GRONINGUE ou le gaz naturel de LACQ, voir le chapitre pièces de rechange)
  - 1. Couper l'alimentation électrique de la chaudière,
  - 2. Couper l'alimentation gaz et la découpler du brûleur,
  - 3. Déposer le capot supérieur de la chaudière,
  - 4. Découpler l'arrivée d'air comburant,
  - 5. Déposer le capot de protection du brûleur,
  - 6. Déposer le ventilateur, le diaphragme et les deux joints,
  - 7. Déposer l'injecteur et son joint a l'aide d'une clé a pipe de 13
  - 8. Monter l'injecteur correspondant au gaz souhaité (sans oublier le joint d'étanchéité) en respectant le tableau suivant :

	20	25
Diamètre injecteur gaz naturel G20 (mm)	<b>5,0</b> (gravé500)	<b>5,3</b> (gravé530)
Diamètre injecteur gaz naturel G25 (mm)	<b>5,6</b> (gravé560)	<b>5,9</b> (gravé590)
Diamètre injecteur propane (mm)	<b>3,9</b> (gravé390)	<b>4,2</b> (gravé420)

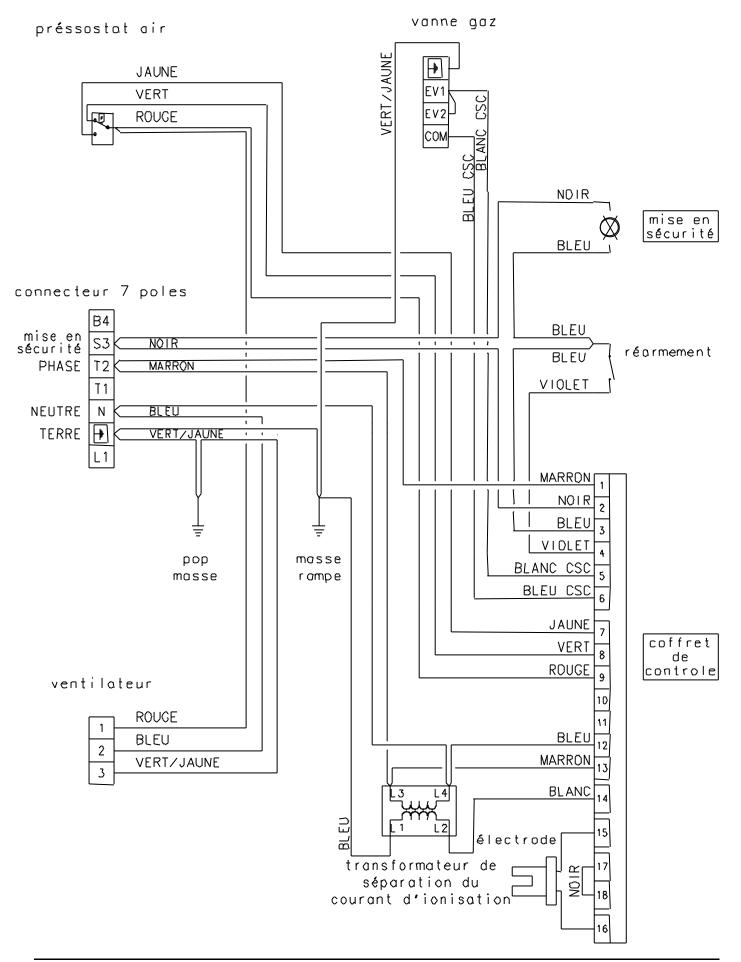
# Les diamètres sont gravés sur les pièces

- 9. Remonter le diaphragme, le ventilateur ainsi que les deux joints,
- 10. Raccorder l'arrivée d'air comburant,
- 11. Raccorder l'alimentation gaz et ouvrir la vanne de barrage,
- 12. Vérifier l'étanchéité gaz,
- 13. Remettre l'alimentation électrique de la chaudière,
- 14. Vérifier la bonne hygiène de combustion,
- 15. Remonter le capot de protection du brûleur,
- 16. Coller l'étiquette du gaz correspondant sur l'ancien réglage à l'arrière du capot brûleur,
- 17. Remonter le capot supérieur de la chaudière.

#### 6.6.1. - Schéma de câblage chaudière.



#### 6.6.2. - Schéma de câblage brûleur.



# 6.7.1. Porte.

REP	DESIGNATION	MODELE	REFERENCE
1	Porte complète + joint + vis de serrage + joint de brûleur	commun	7001130
2	Isolation céramique + visserie + dose de mastic + tresse	commun	1000192
3	Tresse céramique	commun	1000241
4	Verre pyrex + joints + rondelles + vis	commun	4000118

# 6.7.2 Corps.

REP	DESIGNATION	MODELE	REFERENCE
1	Pot complet + chaîne	20	1000188
		25	1000189
2	Circulateur chauffage + joints	commun	8000007
3	Soupape + manomètre	commun	8000014
4	Robinet de vidange + bouchon	commun	8000020
5	Purgeur	commun	8000004
6	Vase d'expansion	20	8000021
		25	8000022
7	Flexible vase d'expansion + joints	20	5000471
		25	5000472
8	Pieds de mise à niveau	commun	8000025
9	Goupillon de ramonage	commun	8000026

# 6.7.3 Habillage.

REP	DESIGNATION	MODELE	REFERENCE
1	Porte avant	25 1S	6000769
		20 2S	6000770
		25 2S	6000771
2	Tableau de commande complet sauf boîtier de commande et	commun	2000429
	filerie ECS		
3	Capot supérieur + butée caoutchoucs	commun	6001075
4	Façade tableau de bord + couvercle + lexan	commun	2000430
5	Thermomètre	commun	2000251
6	thermostat de sécurité	commun	2000253
7	Boîtier de commande	commun	2000373
8	Sonde chaudière	commun	2000254
9	Pochette de joints complète	commun	5000110
10	Thermostat potentiomètre + câble	commun	2000283
11	Boîtier parafoudre	commun	2000468

# 6.7.4 Ballon E.C.S. (2 services)

REP	DESIGNATION	MODELE	REFERENCE
1	Ballon complet avec cales polystyrènes + joints + isolation	20	5000385
		25	5000386
2	Flexibles + joints	20	5000395
		25	5000396
3	Isolation complète du ballon	20	1000208
		25	1000209
4	Circulateur E.C.S. + joints	commun	8000007
5	Trappe supérieure + vis + joint	commun	5000509
6	Joint de trappe supérieure	commun	5000457
7	Trappe avant + vis + joint	20	5000388
		25	5000389
8	Joint de trappe avant	commun	5000458
9	Sonde ballon	commun	2000255
10	Groupe de sécurité horizontal	commun	8000129

# 6.7.5 Brûleur gaz.

REP	DESIGNATION	MODELE	REFERENCE
1	Injecteur + joint (gaz naturel type G20)	20	4000177
		25	4000178
	Injecteur + joint (gaz naturel type G25)	20	4000179
		25	4000180
	Injecteur + joint (gaz propane)	20	4000181
		25	4000182
2	pressostat d'air	commun	4000385
3	Rampe gaz + joint	commun	4000386
4	Ventilateur + joint	20	4000387
		25	4000388
5	Electrode + joint + tôlerie	commun	000274-2000448
6	Pochette de joints	commun	4000206
7	Boîtier de commande	commun	2000244
8	Vanne gaz	commun	4000234
9	Interrupteur momentané avec voyant	commun	2000245
10	Flexible d'air + colliers	commun	4000389
11	Transformateur de séparation du courant d'ionisation	commun	2000347

# 6.7.6 Conduits d'évacuation des fumées.

REP	DESIGNATION	MODELE	REFERENCE
1	Terminal d'évacuation horizontal	commun	8000116
2	Terminal d'évacuation vertical	commun	8000117
3	Adaptateur pour terminal horizontal	commun	8000118
4	Récupérateur de condensat pour terminal vertical	commun	8000119
5	Pochette de joints pour adaptateur horizontal	commun	8000120
6	Pochette de joints pour récupérateur vertical	commun	8000121
7	Rosace de finition pour terminal horizontal	commun	8000122

# 6.7.7 Kit vanne trois voies.

REP	DESIGNATION	MODELE	REFERENCE
1	Moteur de la vanne seul	commun	8000039
2	Vanne trois voies seule	commun	8000040
3	Flexibles + joints	commun	5000459
4	Sonde réseau pour vanne trois voies	commun	2000258

# 6.7.8 Kit Plancher chauffant basse température .

REP	DESIGNATION	MODELE	REFERENCE
1	flexibles + joints	20	5000460
		25	5000461
2	Circulateur + joints	commun	8000041
3	Joint torique (pochette de 5 joints)	commun	5000374
4	Purgeur	commun	8000004
5	Clapet anti retour + joint	commun	8000042
6	Thermostat de sécurité	commun	2000257
7	Boîtier de régulation du kit plancher chauffant	commun	2000173

# 6.7.9 Kit Circulateur radiateur.

REP	DESIGNATION	MODELE	REFERENCE
1	Circulateur + joints.	commun	8000007

# 6.7.10 Pack régulation.

REP	DESIGNATION	MODELE	REFERENCE
1	Centrale de régulation	commun	2000370
2	Sonde extérieure	commun	2000371
3	Clapet anti-thermosiphon	commun	8000006